

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 6.100

Inscripción . . . En la Isla, al mes. 2'00
Resto de España 5'00
Extranjero, al año 50'00

MAHÓN, LUNES 17 SEPTIEMBRE 1923

Redacción y Administración . . .
CALLE NUEVA. -- Teléfono 169

AVENTURAS DE UN MAGNÍFICA

La muerte de Dato y la fuga de Casanellas

El importante diario madrileño *La Libertad* ha publicado una serie de artículos de Joaquín Maurín en los que se da cuenta, por el procedimiento de la *interview*, de la vida que ha llevado Casanellas, desde el momento en que, en compañía de otros dos sujetos, asesinó al Presidente del Consejo de Ministros señor Dato.

Casanellas se halla en Rusia y es comandante de una escuadrilla de aviación.

De los referidos artículos destaca por su interés el que hoy nos complacemos en reproducir en nuestras columnas.

Al cabo de unos días, Casanellas, como me había prometido, me visitó en mi habitación del «Hotel Luxe». Vestía ahora un traje de paisano. El catalán era más auténtico. Más que un obrero barcelonés parecía un mozo de las tierras de Lérida.

—Ese traje todavía lo debes tener de cuando estabas en España—le dije.

—Es el mismo que llevaba cuando ataqué contra Dato.

—Ya que sin pensarlo salió a relucir el tema que yo quería abordar, ¿por qué mataste a Dato?—le espeté bruscamente.

—Verás. Yo estaba en Barcelona trabajando de mensajero cuando arribó la matanza de obreros. Esto era a principios de 1921. Todos los días caían dos, cuatro, seis compañeros de trabajo, amigos de toda la vida, a los que se sacaba de sus casas a la madrugada para matarlos, aplicándoles la ley de fugas. Aquello no podía continuar. ¿Por qué delito se les mataba? Porque sí, porque eran socialistas. Yo estaba desesperado; vivía constantemente atormentado por el panorama de tragedia que ofrecía Barcelona. Había que acabar con aquello. ¿Cómo? Ese era el problema que se planteaba. Por fin, tomé una decisión.

—¿Cuál?

—Acababan de llegar de Montpellier dos amigos míos, con los cuales había hecho el aprendizaje de mecánico en el mismo taller. Pensaban como yo y estaban igualmente horrorizados por lo que ocurría. Al terminar el trabajo, por la tarde, nos encontrábamos los tres y comentábamos las muertes de obreros realizadas durante el día, y de estos comentarios nació el propósito de atacar contra Dato, por considerarlo amparador de lo que ocurría en Barcelona. Creíamos que con la muerte del presidente del Consejo de Ministros se paralizaría la ola de sangre que ahogaba a Barcelona. Nos dimos a la obra. Nos trasladamos a Madrid, y Dato fue muerto.

—Pero ¿cómo? ¿Con dos amigos veales de Montpellier, dices?

—Naturalmente.

—¿Y Nicolau y Mateu?

—Nicolau y Mateu ni se conocen ellos seguramente. Nicolau y Mateu tuvieron en la muerte de Dato la misma intervención que la que yo haya podido tener en la de Regueral y el arzobispo Soldevilla. Yo he escrito al presidente de la Audiencia de Madrid diciéndole que si se me dan garantías estoy dispuesto a probar documentalmente que los detenidos como supuestos autores—Nicolau y Mateu—no saben ni una palabra del asunto por el que se les acusa.

—¿Cómo lo probarías?

marrapa, y fue una lluvia de balas la que fué a parar al automóvil. Además, los tres éramos excelentes tiradores.

—Y en Madrid, ¿qué hacíais? ¿Te dedicabas a pasear? ¿Estabas escudriñando?

—No. La noche del atentado me fui a la Puerta del Sol a oír comentarios, mezclándome en los grupos. Al día siguiente me puse a buscar trabajo. Como era difícil encontrar ocupación de mi oficio de mecánico o de chófer, entré de seón en el «Metro»; por cierto que un día un guardia que estaba de servicio en la boca del pozo se me acercó y se puso a dialogar conmigo sobre el asunto del día: la muerte de Dato y la desaparición de Casanellas. Hablamos largo rato, y acerca del último extremo le solté al del Orden público un chiste que entonces hacía fortuna en Madrid. Otro día iba yo por la calle Mayor, y al final de ella, próximo a llegar a la plaza de Oriente, unos cuantos chiquillos se acercaron a mí, me rodearon y empezaron a gritar: «¡Casanellas! ¡Ahí va Casanellas!» «¡Qué gracioso!», dije yo serenamente, sin perder la calma. Acudí una pareja de guardias de Seguridad y, sonriendo, dije: «¡Vaya uvas bromas que gastan estos chavales!» «¡Hale fuera de aquí!», gritaron los guardias a los chiquillos. «¡Dejad tranquilo a este señor!»

—Así que los policías contribuyeron a que pasaras inadvertido.

—Me dejaron completamente tranquilo. Estuve en Madrid sin sufrir percance alguno durante más de un mes. Pero comprendí que no era posible continuar más tiempo en aquella situación, y decidí marcharme.

—¿Difícil empresa—le dije—. Hoy hubieras podido huir en aeroplano; pero entonces, ¿cómo te las arreglaste?

—Salí en burro.

—¿En burro?

—Lo que oyes. Madrid estaba sitiado. No era posible salir de allí si no se apelaba a una estratagema. Compré un burrito, que me costó 500 pesetas. Lo cargué de verduras y hortalizas, y mentado en él, con aspecto de «cajero auténtico», pasé por delante de veinte parejas de Guardia civil y de Seguridad y de un cordón de agentes de Policía.

—Sería ese un momento emocionante para ti.

—Más emoción experimenté que durante el atentado contra Dato. Esos instantes fueron de gran inquietud para mí. Por supuesto, que iba dispuesto a jugarle la vida, con la mano en la pistola. Vivo no me hubieran detenido; te lo juro.

—Pero te salió bien la huida.

—Admirablemente. Montado en el burrito llegué hasta las Rozas. Era ya de noche. Abandoné mi «salvavidas», y tomé el tren. Tuve el pensamiento de que la pista de mi «evaluación» sería conocida en seguida.

—¿Desconfías de alguien?

—De nadie, puesto que de mí salido nadie estaba enterado. El único, quizás, el burrito; pero tenía confianza en su reserva; ése no diría ni una sola palabra. Ya te he dicho que era un presentimiento.

—¿Hasta dónde fuiste?

—Tomé un tren en Las Rozas hasta Villalba. Allí monté en otro hasta las nueve de la noche, y llegué a Avila, donde me apeé. Fui corriendo por la vía durante unas cuatro horas. Hice lo menos cincuenta kilómetros. Cuando ya empezaba a amanecer, al llegar a una estación, no recuerdo cuál, esperé durante unos minutos,



— Los aficionados a la lectura —
deben fijarse constantemente en los escaparates de la
Tipografía Mahonesa
donde hallarán siempre novedades en libros y revistas
de todas clases

Pasó un tren, subí a él y ya no descendí sino para cambiar de línea. Creí que haciendo las cosas de esta manera, en el caso de que la Policía hubiese podido darse cuenta de mi salida, perdería la pista. Y así continué hasta un pueblo del Norte de España, en donde quedé establecido.

—¿Por qué?

—Porque tuve más miedo a la Policía francesa de la frontera que a la española. Me quedé en el pueblo y allí entré de mozo en un bar, en el que estuve sirviendo durante algún tiempo.

—¿Y cuándo te marchaste?

—En el pueblo estaba muy bien y muy seguro. La Policía se hallaba, como siempre, completamente desorientada, buscándome precisamente allí donde yo podía encontrarme. Y cuando los guardias, como ocurrió en Madrid, me tenían delante, habiendo con ellos, entonces no se acordaban de mí. Estuve en aquel pueblo, aproximadamente, unos tres meses. Pero cometí una imprudencia y fué necesario marchar a otra parte.

—¿Qué hiciste?

—Estaba una noche en una «peña» de amigos que ignoraban mi verdadero nombre y habíamos precisamente de Casanellas. Allí todos nos la dábamos de valientes. Uno de los de la reunión dijo: «Todos vosotros al lado de Casanellas, solo unos pelagatos. Pero sobre todo el que se lea de más de aire vive—dirigiéndose a mí—y es incapaz de romper un plato, eres tú. Tú—prosiguió—de mozo de bar no estás del todo mal; pero no te saigas de ahí, porque te caes.»

—Se me figura que soltaste un «¡Pues yo soy Casanellas!»

—Lo hice sin darme cuenta. Estaba un poco excitado. En seguida de cometer esta imprudencia no me quedé más remedio que volver a preparar el viaje. Esto era a primeros de Agosto. El pueblo aquel estaba cerca de la frontera. Un día de fiesta que ha

bis una romería en el primer pueblo francés, me uní a las excursiones de los españoles, y me encontré en Francia sin darme cuenta. Pasé el día como un remero cualquiera. Fui a la ermita con los demás, bailé con las muchachas, y por la tarde, cuando los otros regresaron a España, yo tomé el tren eléctrico de los Pirineos y me planté en la primera estación de la red del Mediodía. A Alemania no era difícil el pase entonces. Los comunistas franceses me dieron toda clase de facilidades, y así pude llegar a Berlín sin contratiempo alguno. Iba vestido de excursionista, con botas, sombrero garrofin y lentes ahumadas.

—Me acuerdo muy bien de tu traje de excursionista.

—Es verdad que nos conocimos en Berlín. Llegué a Moscú el 24 de septiembre. Habían pasado seis meses y medio desde que fué muerto Dato.

—¿Por fin a salvo!

—Respire así que llegué a Rusia. Te aseguro que había pasado horas de inquietud. Era más que por mí por las personas a quienes yo podía comprometer. Y sobre todo me amargaba saber la detención de mi pobre madre y de gentes que eran completamente inocentes. La Policía nos dejó marchar a los autores del atentado y se puso a encarcelar a disenso y sin sentido, a quien le pareció.

—Muy interesante cuanto me has referido; pero también ha de ser el relato de tu vida en Rusia, desde que llegaste hasta que tu situación que dase definida y consolidada. Y esto es lo que ahora vas a confirmar—dijo, deseoso de informar de todo a *La Libertad*.

Y Casanellas continuó hablando.
—Pues verás...

JOAQUÍN MAURÍN.

TIENDA PARA VENDER
Situada en punto céntrico, por no poderla atender su dueño.
Informes, Plaza del Carmen 3. 1

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del día 6 de Agosto de 1923

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, asistiendo los concejales señores de Torres, Servera, Sintés, Orfila, Mascareó, Pons Villalonga y Giménez.

ASLIERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Conceder un socorro mensual de dos pesetas cincuenta céntimos a la viuda Juana Pons Carreras; y Un extraordinario de veinte y cinco pesetas al vecino Andrés Moll Pons.

Admitir la renuncia de Sepulturero Suplente a Juan Sanz Triay, nombrando interino a Miguel Fortuny Orfila, disponiéndose se anuncie la provisión de vacante en propiedad como corresponde.

Admitir también a don Bartolomé Llopiá Camps la renuncia que presentó de encargado del reloj público, nombrando para sustituirle al vecino Jaime Timoner Pons con el sueldo anual de cuarenta pesetas.

Quedar enterado de los productos obtenidos durante el mes de Julio próximo pasado por los conceptos siguientes:

Table with 2 columns: Concept, Pesetas. Includes items like Arbitrio sobre carnes (586'97), Derechos de degüello (139'33), Inspección sanitaria (409'05).

A INFORME

Hacienda. 1.º Las cuentas Municipales respectivas al año 1923 24.

2.º Las cuentas de recaudaciones de impuestos y arbitrios respectivas también al ejercicio de 1922 23.

Policia Urbana. Instancia de don Basilio Enrich Pons, pidiendo permiso para ampliar el portal núm. 3 A, de la calle de Mahón.

Gobernación. Manifestación del señor Alcalde por el procede confirmar a don Miguel Alzina Giménez en el cargo de Batlle de Orellas que lo ha servido hasta ahora satisfactoriamente.

Colocar dos faroles de alumbrado público, uno en la calle del Oriente y otro en la calle del Angel.

Encargar la confección del Registro Fiscal de edificios y solares a la «Oficina Administrativa Municipal» a Tarragona, bajo las bases consiguientes.

Y se levantó la sesión.

Unico Deposito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Cermeu)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Casa Buenaventura

NUOVO SURTIDO EN LANILLAS

Prepías para prendas de abrigo, confeccionadas a mano. Gran variedad en colores, combinaciones y calidad.

Preces reducidos.

Se admiten encargos para jerseys, chalecos, manteletas, etc., de lana.

Perfumería acreditada

Articulos varios

FIJARSE EN EL ESCAPARATE

Crédito Mercantil de Menorca

Queda abierta el descuento de los cupones de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 de Obligaciones del Tesoro y otros vencimiento Octubre próximo.

COOK. Calidad y precios, sin competencia. Servicio a domicilio. FABRICA DE GAS

MAQUINA: Para lavar ropa, completa mente nueva, idea para familia numerosa. Venda a buen precio por reutilizar de poco cabida. Informes: Hotel Bustamante.

SANTIAGO MASPOCH VIVES MEDICO CIRUJANO Enfermedades del aparato digestivo Plaza Expiazada, 21

PAN SINTÉTICO

La mayor conquista de la ciencia moderna es la elaboración de la substancia fundamental del alimento del hombre, esto es, el Pan Sintético que tal epíteto merece el elaborado según las normas científicas del célebre médico Graham por su pulcritud y condiciones higiénicas.

La Naturaleza con el aire, agua y luz proporciona al hombre el alimento fundamental, la ciencia tras laboriosos esfuerzos ha llegado a producir con la base de aquella, el pan substancioso que da actividad al estómago y de condiciones inmejorables para la buena digestión, al mismo tiempo que se recomienda por sí mismo por su finura y gusto agradable al paladar.

El Pan Sintético se elabora en la panadería

LA CERES de Antonio Ferrer, IGLESIA, 8

que tanta aceptación ha merecido del público distinguido; en la actualidad con la cooperación de un técnico en el arte, de nacionalidad francesa, con veinte años de experiencia en acreditadas panaderías de Francia, y contratado al efecto será de condiciones insuperables por ser elaborado por mano inteligente, perita y práctica.

El público amante de un alimento nutritivo y altamente higiénico debe acudir al establecimiento de Antonio Ferrer en la seguridad que sus deseos no quedarán defraudados con el Pan Sintético, la última palabra de la ciencia moderna referente al alimento fundamental del hombre.

Para mayor satisfacción y garantía publicamos el análisis del Laboratorio municipal de Barcelona número 2500 y que a la letra dice así:

Análisis d' una mostra de pa remese per don Antonio Ferrer

L' anàlisi de la mostra en cuestión ha donat el següent resultat:

Table with 2 columns: Component, Percentage. Includes Humitat (32.2%), Nitrats de carbons (54.4%), Albuminoids (10.4%), Materias grasses (1.1%), Cendres (1.2%), Celulosa y perdues (0.7%).

Examen microscopico normal.

D' aquets caràcters hon despren que el pa analisat es de bona qualitat i d' excellens condicions per a la nutrició.

El Cap de la Secció;

MIQUEL A. BATLLÉ.

SALON VICTORIA

Hoy lunes día 17 de Septiembre de 1923 - A las 9 y media.

Ultima proyección de la preciosa película italiana

LA SOMBRA

Genialmente interpretada por la gran actriz del arte mudo

FRANCESCA BERTINI

Completarán el programa Actualidades Gaumont y una cómica de gran risa.

Esta semana. LA DESCONOCIDA por MARIA JACOBINI.

TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE CINE Y VARIETES

Hoy lunes día 17 de Septiembre de 1923. - A las 9 y media.

DESPEDIDA DE LAS ATRACCIONES

SILVIA CAMPOS, celebrada cantonista. MORENO, Rey de la ventriloquia moderna, el AS del xilofono. LEPE, el cómico más culto, más elegante y más original.

GRAN NOVEDAD

Par ser la despedida y en obsequio a este distinguido público el simpático LEPE representará

La parodia del hipnotismo

Como fin de espectáculo el referido LEPE y la simpática SILVIA CAMPOS ejecutarán diversos bailes de salón.

TRIANON

Lunes día 17 de Septiembre de 1923. - A las 6. SESION POPULAR

La hermosísima película en 5 partes de la Compañía Francesa de Pelmas Artísticas, titulada

MARGOT

Interpretada por la hermosa artista GINA PALERMY. Jueves próximo. - Tarde y noche.

Gran acontecimiento. - Inauguración de la temporada de Otoño. La grandiosa película basada en la inmortal obra del conocido novelista francés Alexandre Dumas (hijo)

La dama de las Camelias

Interpretada por los celeberrimos artistas ALLA NAZIMOVA :: RODOLFO VALENTINO

El estado de Guerra

D. Ventura Fontán y Pérez de Santa Maria, Teniente General y Capitán General de las islas Baleares.

En cumplimiento de órdenes superiores, Hago saber:

ORDENO Y MANDO

Art. 1.º Queda declarado el estado de Guerra en esta plaza y provincia.

Art. 2.º Los grupos que se formen en la vía pública y se resistan a las intenciones correspondientes, serán disueltos por la fuerza.

Art. 3.º Quedan sometidos a la jurisdicción de Guerra:

1.º Los delitos de rebelión y sedición, incendio, levantamiento de carriles de la vía férrea, interceptación de las vías de comunicaciones, ataque a trenes y tranvías, y toda clase de atentado por medio de explosivos.

2.º Los delitos y desperfectos en líneas telegráficas, telefónicas, conducciones de agua y gas.

3.º Los de atentado y desacato o desobediencia a la Autoridad o sus agentes y los de denegación de auxilio a las autoridades militares, Comandantes de cualquier fuerza de Ejército.

4.º Los que promuevan o tomen parte en reuniones o manifestaciones no autorizadas y los que formen parte también de asociaciones ilícitas.

5.º Los que directa o indirectamente de palabra o por escrito, por la imprenta, el grabado u otro medio mecánico de publicación exciten a cometer alguno de los delitos comprendidos en este bando, propalen noticias, viertan especies que puedan ser-

vir de pretexto e vayan encaminadas a promover que los individuos del Ejército falten a la subordinación o quebranten sus deberes militares.

Art. 4.º Los insultos a todo militar que se encuentre desempeñando cualquier función del servicio, se considerarán como insulto a fuerza armada y cometidos también a la jurisdicción de Guerra.

Art. 5.º Los tribunales y Autoridades Civiles continuarán ejerciendo su jurisdicción en lo que no se oponga al presente bando.

Dama 15 septiembre 1923. - Ventura Fontán.

Deuda de honor

Un anuncio de la Alcaldía

Las colectividades y entre ellas aquella que está por encima de todas porque a todas las engloba, es sea el pueblo, las colectividades, decimos, tienen como los individuos su dignidad y honor que les obliga tan imperativamente como a las personas.

El pueblo de Mahón que siempre se atuvo a estas normas sebrá seguir las también para satisfacer la deuda que contrae al aceptar nuestra iniciativa de conmemorar con un monumento la tristemente memorable catástrofe de aviación, que tan fuertemente sacudió las almas nobles de estos habitantes.

Hemos recibido un atente volante del señor Alcalde en el que nos incluye y nos ruega publiquemos el anuncio que luego seguirá.

Conscientes de la importancia de esta iniciativa y de las responsabilidades que con ella se asumen, nos comprometemos a la realización de este monumento, que dicha autoridad nos dirige, abrimos en esta casa una suscripción para el objeto que a continuación se indica.

ALCALDIA DE MAHON

En la Secretaría de este Ayuntamiento se halla abierta la suscripción pública para levantar un monumento a la memoria de los señores don Vicente Carvora y Giménez Alfaro y don Juan B. Suárez de Tangil y de Angulo, que tuvieron muerte gloriosa en servicio de la Patria en el accidente de aviación ocurrido el 20 de Junio último.

También se admiten suscripciones en el Ateneo Científico, Literario y Artístico, en la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca y en la Junta Provincial de la Liga Marítima Española.

Mahón 15 Septiembre de 1923. - El Alcalde, Mateo Seguí.

Cantidades suscritas hasta la fecha para el indicado objeto:

Table with 2 columns: Concept, Pesetas. Includes Excmo. Ayuntamiento (500'00), Cámara de Comercio (200'00), Ateneo Científico (50'00), Don Antonio Victory Talavall (50'00), Liga Marítima Española (50'00).

Sigue abierta la suscripción.

Junta Directiva de Cementerios de Mahón

Teniendo que preceder a un recorrido y blanqueo general de los panteones de galería y nichos unipersonales de propiedad particular, se convoca por el presente anuncio a todos los propietarios para que se sirvan asistir a la reunión que celebrará esta Junta el día 18 del actual, a las seis de la tarde en las Casas Consistoriales, al objeto de tratar y acordar la forma en que han de efectuarse dichas obras. Caso de no reunirse en dicho día número suficiente de señores propietarios, quedan desde luego convocados para el 20 corriente, a igual hora, en cuyo día se tomarán acuerdos sea cual fuere el número de los concurrentes al fin mencionado.

Mahón, a 15 Septiembre de 1923. - El Presidente, Antonio Bosch.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL - Bien de voz y afiladamente debutó el sábado y actuó ayer la cantantista Silvia Campes.

Merece es notable ventrilocuo, habil malabarista y concertista de primer cartel que con el xilofono hace filigranas delicadas y entuslasmia el público.

El exéntrico Laya es verdaderamente original, recurrente, tiene gracia y es además un consumado malabarista.

Todos fueron muy aplaudidos. Buen entrada el sábado y muy numerosas noche.

Qualó mucho el lindo pabellón y bendideros que encuadran la boca del escenario, pintadas las adornos primorosamente por el señor Reig.

CINE CONSEY - Se ha inaugurado la temporada con la reposición de la película «La moderna Centenaria» que ha gustado por lo artístico e interesante, como gustó al estrenarse. Un sexteto bien ajustado amenizó ayer las proyecciones.

Noticias marítimas

Comunicaciones

Habiéndose oído de las motivadas quejas del comercio y del público en general, el señor Presidente de la Unión Comercial e Industrial de Menorca escribió al señor Director de la Compañía Transmediterránea en Barcelona, exponiéndole las deficiencias del vapor «Mahón» para el servicio directo entre nuestro puerto y el de la capital catalana.

La respuesta de aquella directión a las alicias reclamaciones del señor Estrada ha sido muy satisfactoria, significando que sólo interinamente se había destinado a la línea directa al vapor «Mahón» y que se tiene el propósito de que los viajes directos los efectúe nuevamente el «Rey Jaime II» tan pronto como esté acabada la reparación del «Rey Jaime I» y que éste pueda sustituir al «Rey Jaime II» en la línea Palma-Barcelona.

Es de desear que así sea muy en breve, puesto que el «Rey Jaime II» es un excelente barco, que satisfaca las necesidades y los deseos, así del comercio como de los señores pasajeros.

Aviso importante

Debiendo verificarse en esta Comandancia de Marina el jueves 19 del corriente mes exámenes de patronos de pesca para las costas de esta Isla, se admitirán solicitudes para dicho examen hasta el día 18 en dicha dependencia.

Movimiento de buques

Salieron el sábado para Barcelona y Palma los vapores correo «Mahón» y «Jorge Juan» respectivamente con el pasaje y carga.

Mañana debe llegar vapor correo procedente de Barcelona.

Esta noche a las siete saldrá de Ciudadela para Palma el vapor «Ciudadela».

Reparada la quilla salió ayer la balandra «Diana» para Denia, con las tres. Patrón don Pedro Moll.

Ayer por la mañana fundó el buque propio para salvamento de submarinas «Kanguro», que pertenece a la marina de guerra y que vino de Cartagena.

Tan pronto hubo fundado, pasó a su bordo para saludar al señor Comandante del buque don Ricardo Vera, segundo Comandante de Marina.

Atracó al muelle de la Base Naval.

El «Kanguro» va al mando del capitán de corbeta don Antonio Alonso.

A las dos y media de ayer tarde llegó el vapor correo «Monte Toro», procedente de Barcelona y Alcudia con el pasaje y carga. Capitán don Jaime Giménez.

El «Monte Toro» salió con retraso de Alcudia, y ahora que el buque está limpio de fardos, invierte cinco

horas para venir del citado puerto a esta.

Desde que cubre la línea de escala sigue en reparación mientras se halla en el puerto. Hoy se procederá a pintar el casco.

Nota personal

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo y paisano el abogado maquinista del vapor «Monte Toro» don Aurelio Sancho Preta, quien vuelve después de estores años de ausencia.

Celebramos verle entre nosotros.

Crónica local y general

Nota comercial

En el vapor «Mahón» fueron embarcadas anteayer para el mercado de Barcelona 3 cajas con queso y 2 con langostinas.

El mismo día por la noche se exportaron para Palma en el «Jorge Juan» 36 cajas con queso y 207 sacos con harina de trigo.

Precedente de Barcelona y Alcudia fueje ayer el vapor correo 77 toneladas de carga general, habiendo sacos con harina de trigo, maíz y otras mercancías.

COK FIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Atendiendo una indisposición

Hemos recibido sienta B. L. M. del digno e ilustrado General Gobernador Militar, Excelentísimo señor don Enrique Martín Alcoba, quien por el telegrama a bien publicarlo nos remite el bando dictado por la Capitana General declarando esta provincia en estado de guerra.

Nos place en extremo corresponder al saludo con que nos favorece S. E. y atender la indicación que tan cortés y caballeramente nos dirige. Aparte insertamos el bando de referencia.

Todas las misas que se celebrarán mañana martes 18 del actual de cinco y media a diez y media en el altar de las Almas de la Iglesia parroquial de Santa María, se aplicarán en sufragio del alma de doña Josefa Mozanari Pablo de Pens (E. P. D.), por cumplirse tal día el segundo aniversario de su fallecimiento.

El viudo e hijos de la finada, invitan a sus amistades a asistir a alguno de dichos piadosos actos, con motivo de los cuales han concedido indulgencias en la forma acostumbrada los Excmos. y Rvdmos. señores Obispos de Menorca, Barcelona, Lérida y Mallorca.

En estado de guerra

En la forma reglamentaria se puso ayer en conocimiento del público que se halla declarado esta provincia en estado de guerra.

Al frente de un piquete con armas y previas las toques de atención y bando el señor Coronel, Sargento Mayor de esta plaza dió lectura en la plaza de la constitución y en otras al correspondiente edicto del Excelentísimo señor Capitán General del Distrito.

El bando impreso era seguidamente fijado en sitios visibles.

En el paseo de Isabel II

Ayer por la tarde amenizó al paseo de Isabel II la brillante banda militar y fué como de costumbre muy espléndida.

Por la noche ejecutó afinsadamente un buen programa la Banda Municipal.

La concurrencia fué numerosa a una y a otra hora.

COK El combustible más económico FABRICA DE GAS

Saludo

Después de permanecer una temporada en Ibiza regresó anteayer a esta al Registrador de la Propiedad don Vicente Tur Cardena acompañado de su apreciable familia.

Les transmitimos nuestro afectuoso saludo de bienvenida.

Un borracho impertinente

En equilibrio inestable y en movimiento variado, un discípulo de Baco, describía giras y vueltas en figura de sacos per estas calles, durante la noche del sábado al domingo.

Mientras así serpenteaba el bardo impertinente a las transeuntes.

En bien de estos y del mismo borracho, los serenos le acompañaron al cuarto de detenidos, que de hecho le es también de dormir monas y allí quedó el ebrio hasta saltar la que traza.

De viaje

A bordo del vapor correo embar

Cine España

Adelantamos hoy a nuestros favorecedores y el público en general, que decididos a seguir ofreciendo los más bellos programas de arte, hemos contratado con la importante casa Vilaeca y Ledesma las películas de más grandioso éxito en los aristocráticos salones de Madrid y Barcelona, Real Cinema y Pathé Cinema.

De la extensa lista de grandes películas que ofrecemos al Público mahonés, hemos elegido para inauguración de la temporada la colesal y sorprendente creación del extimo MATHOT, titulada

SER O NO SER

OPORTUNAMENTE DAREMOS DETALLES DE LA INAUGURACION

ayer anteayer para Barcelona, el Delegado de la Transmediterránea en esta, don Juan F. Taltavull y el comerciante don Mateo Terrés y esposa. Para Barcelona e Italia marchó también en viaje de recreo nuestros amigos don Antonio Riudor y Amengual, acompañados de su esposa. Per la noche salieron en el vapor «Jorge Juan» 38 pasajeros para Palma.

Ayer viajaron en el vapor «Monte Toro» 4 pasajeros. Nuestro saludo a todos.

SARNA 7 Antiárrnia MARTI el único que la cura sin baño. Véase en todas las farmacias.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

La nueva situación

El viaje de Primo de Rivera Despedida en Barcelona y recibimiento en Madrid

Barcelona 15 a las 25-30 y 17 a las 2.

La salida

Barcelona. — Anteayer salió para Madrid el general Primo de Rivera para encargarse de formar Gobierno.

En la estación se aglomeró enorme gentío que invadió todos los sitios hábiles.

Al entrar el general Primo de Rivera en el vestibulo se inició una ovación no cesando los aplausos y vivas hasta que marchó el tren.

Con grandes dificultades llegó el general al coche, siendo estrechado y felicitado.

Un obrero subido encima del techo de uno de los vagones del correo de Valencia, de pronto exclamó:

— Mi general, no se deja enganar en Madrid.

Posteriormente, hizo signos señalando silencio, y exclamó:

— Mi general, cuando llegue a Madrid metá en la cárcel a todos los ladrones.

El general contestó:

— A eso hemos venido, y caerán todos.

Estas frases del obrero y del general fueron acogidas con grandes aplausos.

Ante los aplausos y vivas del público el general desde la ventanilla del coche dirigió la palabra, diciendo: «Vay a Madrid deseoso de hacer una España Grande».

Pueblo español, ten la seguridad de que perseguiremos a los que han traicionado al país».

Al terminar estas palabras, el obispo de Barcelona, doctor Guillemet, le dió la bendición, entre una ovación delirante del público.

Un momento antes de arrancar el tren saludó el general a la ventanilla que daba al andén central, diciendo:

— Estos aplausos, reflejo del sentir de todo el pueblo español, es nuestro mejor elogio y nuestra mayor fe. Yo os juro que responderé...

En este momento arrascó el tren y se cortó la palabra del General, iniciándose una formidable evasión que duró largo rato.

La llegada

Madrid. — A las nueve y media de la mañana ha llegado el general Primo de Rivera.

Desde mucho antes las andenes de la estación estaban atestados de millares entre los que figuraban muchos generales, entre ellos los señores Martínez Anido y Arlegui.

El elemento civil estaba representado por los señores Millán de Priego y Gobernador interino.

Al entrar el tren, los generales hicieron una evasión, que fué contestada de unánimemente, con gran entusiasmo, por los jefes y oficiales.

Se dieron vivas a España, al rey, al ejército y al redentor de la patria. Cuando se apeó del coche el general Primo de Rivera se le abrazó el infante don Fernando, y le abrazó.

Generales disconformes

Los generales Marina, viéjima un día de la actitud de las Juntas de Defensa, y Correa, que acompañó a Weyler a Barcelona cuando este caudillo fué enviado para hacer frente a la actuación regionalista, han expresado públicamente su condena más enérgica contra la actual sublección del ejército.

En palacio

A las diez llegó a Palacio el general Primo de Rivera.

Al verse rodeado por los periodistas exclamó:

— Perdóname que no me detenga ni un momento, porque me espera el rey.

Concesión de poderes

Madrid. — A la una y media de la tarde, en Capitana, el general Primo de Rivera, dijo a los señores de la prensa lo que sigue:

— Recibí del rey ratificación de es cargarme del Gobierno.

En vista de ello, le someteré esta noche decretos dando forma al Directorio que se constituirá, que será una especie de Gobierno provisional, pero sin ministros.

Queremos que el Gobierno le se fiele en su día al país, después de examinar nuestra labor, designán

dose entonces hombres aanos y laboriosos cuya actuación desplerte confianza en la opinión.

Los Ministerios marcharán como ahora funcionas, procurando imprimir mayor rapidez a los servicios.

Si el Rey aprueba el decreto esta biectando este régimen, a las ocho de la noche le llevará los nombres que formarán el Directorio de generales; habrá uno por cada región y arma; así es que serán nueve.

El conde de Romanones

En el sub expreso de Francia llegó esta mañana a Madrid el conde de Romanones.

Fuó visitado por numerosos amigos y algunas periodistas.

Se mostró reservadísimo.

El Ayuntamiento de Gerona

En la sesión ordinaria del Ayuntamiento de Gerona, los concejales monárquicos presentaron una proposición por la que se pedía que el Congreso tomara los siguientes acuerdos:

Primero.—Adherirse al manifiesto del general Primo de Rivera; y

Segundo.—Trasladar este acuerdo al gobernador de la provincia y a la primera autoridad militar del Principado.

Los concejales nacionalistas, en unión de los republicanos, presentaron otra proposición en que se pedía ver con satisfacción y complacencia la acción reivindicadora del manifiesto por lo que puede representar para el saucamiento político general de España y sin que esta manifestación en vueiva abdicación alguna de sus particulares ideologías.

Ambas proposiciones pasaron a votación, siendo rechazada la de los monárquicos.

NOTICIA. — Se ofrece una Lección de un año. Informes. En el Caserío Consey número 5, San Luit.

Casino Obreros de Unión Republicana

Casa del Pueblo

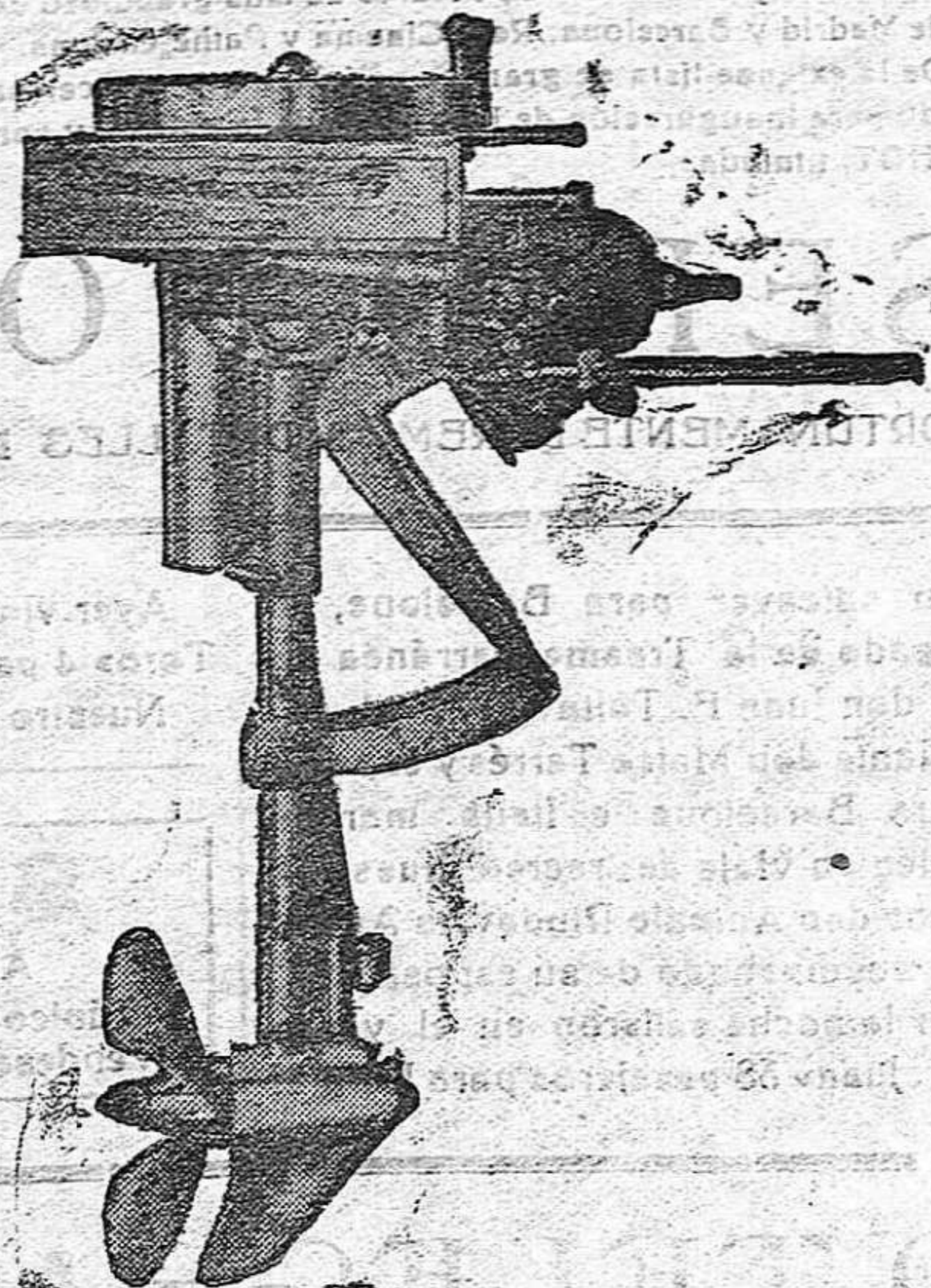
Se participa a los señores socios de las distintas Sociedades domiciliadas en esta Casa, que quedan abiertas listas para cuantos deseen figurar como empresarios de los bailes que celebrará esta Sociedad, desde el día 8 del corriente mes, hasta el último día de carnaval.

Podrán inscribirse todos los días de ocho a nueve de la noche en la Casa del Pueblo, en donde se hallarán expuestas las condiciones que han de regir para dichos bailes.—LA JUNTA.

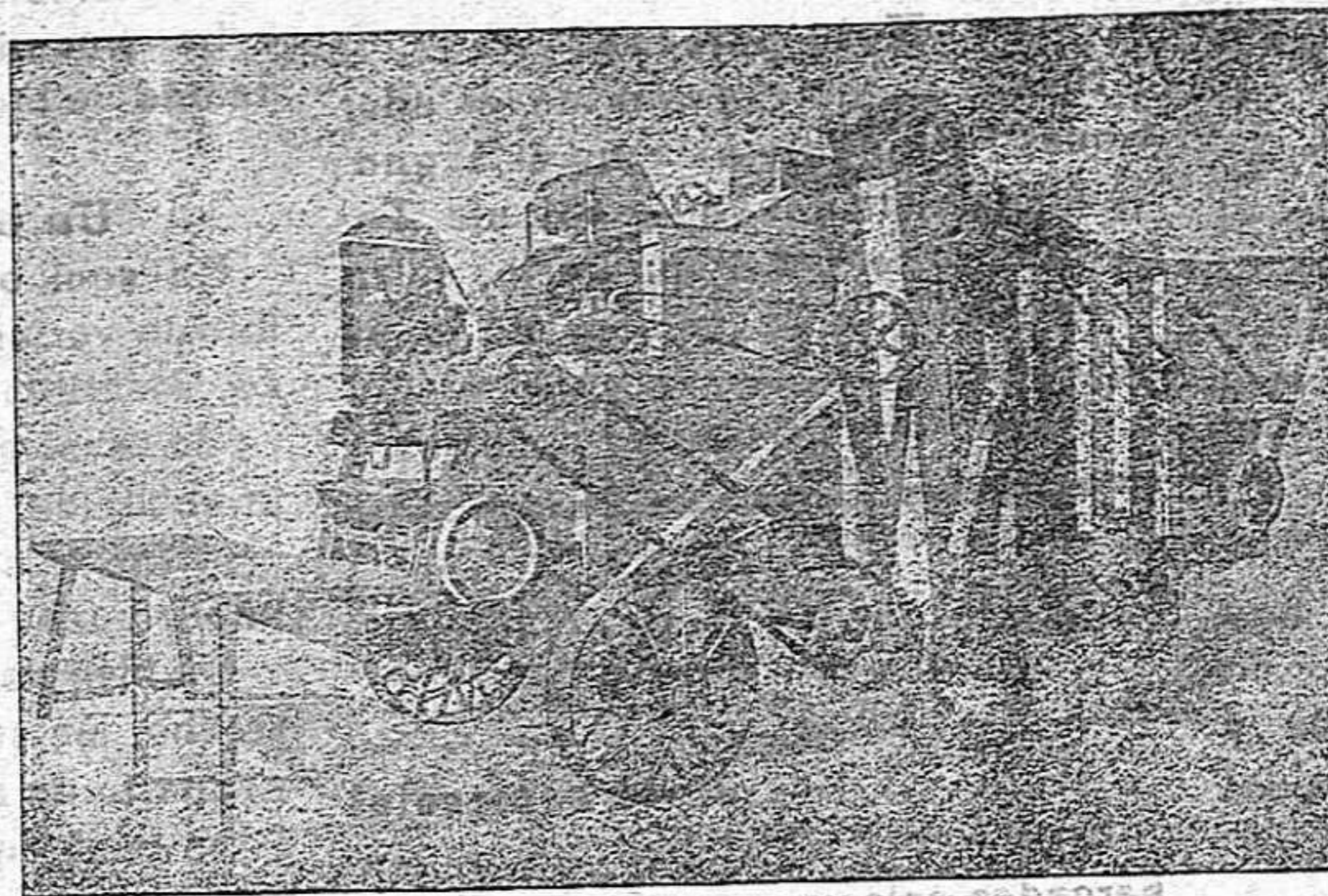
Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

EL MEJOR MOTOR MARINO EVINRUDE

adaptable a cualquier tipo de bote.
Es potente, silenciosa, dos caballos, pesa muy poco.
Pesa 25 kilos, es fácil de montar y poco voluminosa.
Hay más de 20.000 motores EVINRUDE.
En uso en todas partes del mundo.
Precio: 350 pesetas.



Gran rendimiento y solidez ::
Corta y machaca la paja ::
La pérdida de grano es casi nula ::
Va provisto de motor Hispano-Suiza ::
Fácil manejo ::



Tractores Oruga
Unico tractor que tiene aplicación en este país ::
Trenes completos de arados ::

TRILLADORA PERFECCIONADA.-ULTIMOS MODELOS
Referencias: Taller mecánico de Antonio García.
Mahón - Prieto y Caules, 116.

Referencias y Catálogos

EN MAHON: Don Juan T. Vidal, Doctor Oflia, 8.
EN VILLA CARLOS: Paseo Santa Agueda, 6.
EN CIUDADELA: Don Juan Bagur Bobé, Negrete, 18.

OBRAS DE PALACIO VALDÉS

4 PESETAS TOMO

El señorito Octavio. — María y María. — El idilio de un enfermo. — Aguas fuertes. (Novelas y cuadros). — José. — Riverita. — Maximina. (Segunda parte de Riverita). — El cuarto Poder. — La hermana San Sulpicio. — La espuma. — La Fe. — El Maestranete. — El origen del pensamiento. — Los majos de Cádiz. — La alegría del Capitán Ribot. — La aída perdida. — Tristán o el pesimismo. — Semblanzas literarias (Los oradores del Atenes, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Paraíso). — Papeles del Doctor Angélico. — La novela de un novelista.
Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

Obras de Vicente Blasco Ibáñez

A 5 pesetas volumen
Arroz y tartana. — Fier de Mayo. — La Barraca. — Entre naranjas. — Sonámbula cortésana. — Cañas y barro. — La Catedral. — El Intruso. — La Bodega. — La Herda. — La Maja desnuda. — Sangre y arena. — Los muertos mandan. — Luna Benamor. — Los cuatro jinetes del Apocalipsis. — Mare nostrum. — Los enemigos de la mujer. — Los Argonautas (2 tomos.) — En el país del arte. — El paraiso de las mujeres. — La tierra de todos.
Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

LAMPARAS "METHL"

TIPO corriente DE 15 WATT POR BUCIA

TIPO DE GAS ARGON 112 WATT POR BUCIA

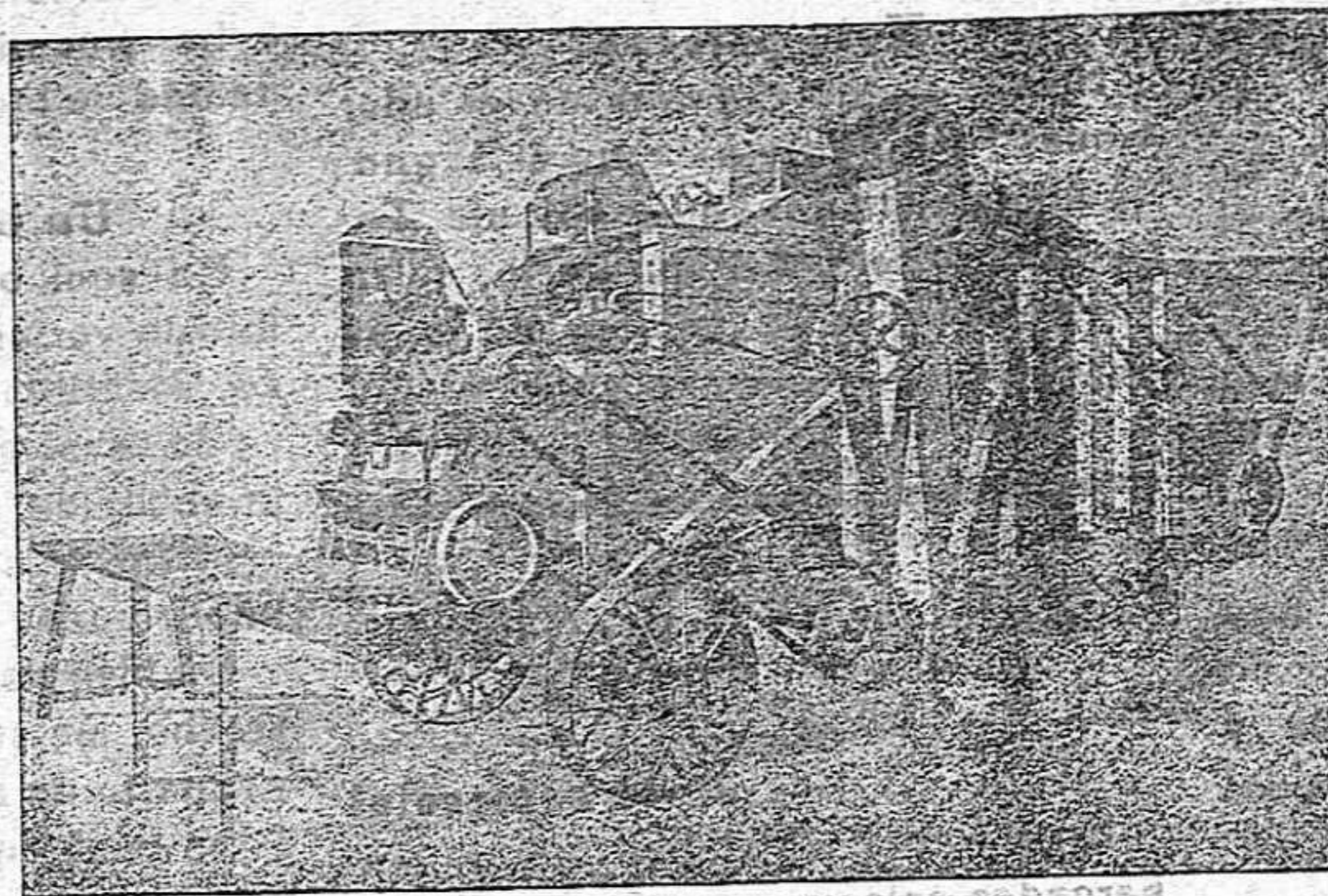
LUZ CLARA :: :: POCO CONSUMO
Gran duración :: Son las mejores
Pedídlas a vuestros suministradores.

REPRESENTACION PARA CATALUÑA Y BALEARES.
LLUIS ESCOLÁ. — Barcelona, Cortes, 586.
AGENTE EN MAHON. — R. Bustamante, Pi y Margall, 7.

VIUDA DE F. BENACH

Talleres y despacho: San Sadurn de Noya.-Hospital Nuevo, 17

Gran rendimiento y solidez ::
Corta y machaca la paja ::
La pérdida de grano es casi nula ::
Va provisto de motor Hispano-Suiza ::
Fácil manejo ::



Tractores Oruga
Unico tractor que tiene aplicación en este país ::
Trenes completos de arados ::

TRILLADORA PERFECCIONADA.-ULTIMOS MODELOS
Referencias: Taller mecánico de Antonio García.
Mahón - Prieto y Caules, 116.

EL AUTO UNIVERSAL

Ptas. 4.750

F. A. B. BARCELONA

Nuevo precio

Jamás anteriormente ha tenido usted ocasión de adquirir un automóvil a tan bajo precio y que le preste tan útil servicio. Aproveche esta oportunidad y confíenos su orden ahora mismo, de forma que podamos asegurarle una pronta entrega.

No lo deje para mañana venir a vernos.

AGENCIAS

Palma: FRANCISCO VIDAL.
Mahón: JUAN PIÑA.
Inca: TOMAS GARCIAS.

Garaje: Prieto y Caules, 110
Agente: Deyá, 39, JUAN PIÑA
Especialidad en la reparacion FORD.

IMPORTANTE. — Al reparar su coche, no permita que se coloquen en él piezas falsificadas.
Insista en que sean los verdaderos repuestos Ford.

LIBRO NUEVO

LA REINA CALAFIA

(NOVELA)

POR

V. BLASCO IBAÑEZ

Precio: 5 pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».

COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figuerola y C.ª de Barcelona.

	EL KILOG	Pesetas
Platina		00'00
Oro fino		00'00
Plata fina barra		170'00
Id 980 m. m		000'00
Id 988 id		000'00
Id 916 id		000'00
Id 900 id		000'00
Id 880 id		187'20
Id 780 id		000'00
Nitrato de Plata puro 940		
Cloruro de oro puro 535		
Venta y compra de oro y plata en retazos y flejes. Venta y compra de bolas y galanías precio según sea y número. Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros Depósito en Mahón: Plaza Arrauleta, núm. 7. Barcelona: 18 de Agosto de 1935.		

Rondaies de Menorca

recullides y anotades

per

ANDREU FERRER GINART

Preu: 2 pesettes.

Cansonetes Menorquines

recullides y anotades

per

ANDREU FERRER GINART

Preu: 2'50 pesettes.

Se venen a aa «Tipografía Mahonesa», carrer Nou.

ORRAS COMPLETAS

M. LINARES RIVAS

A 4'20 pesetas tome

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

Manuales Gallach

La colección más completa

Véndense en colecciones y en tomos sueltos, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Octubre próximo de títulos de las Deudas del Estado, Interior, Exterior, Amortizables al 4 por 100, y Obligaciones del Tesoro 5 por 100.
También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su líquido importe nos sea conocido.

Con la pluma
Ideal WATERMAN
se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.

Se vende en todas las papeterías. Edificio Catalán de la Tipografía Mahonesa, 12, Barcelona.